

ETAT CIVIL

Nom patronymique : PUJOL BERCHE

Prénom : MERCE

Adresse professionnelle : Université de Perpignan Via Domitia (UPVD)

Département d'Etudes Hispaniques et Hispano-américaines

Faculté des Lettres - Bat. Y Bureau Y2-07

52 Avenue Paul Alduy

66860 Perpignan Cedex 9

Courriel : merce.pujol@univ-perp.fr

mercepujolberche@gmail.com

SITUATION PROFESSIONNELLE

Fonction : Professeur des Universités, classe Exceptionnelle - PEDR

Responsabilité scientifique (au sein de l'unité) :

Axe de recherche principal : CRESEM – **Axe : Langage et identités**

Axe secondaire (s'il y a lieu) :

Habilitation à diriger des Recherches (14^{ème})

Synthèse : *L'acquisition et l'enseignement des langues secondes et étrangères dans des contextes multilingues.*

Inédit : *Del bilingüismo histórico al plurilingüismo: la inmigración en Cataluña.* 3 volumes

Directeur : M. Christian Lagarde (Université de Perpignan). Université de Perpignan Via Domitia, France (06.12.2003)

Doctorat : *Manifestations du comportement bilingue chez des enfants migrants. Analyse d'activités langagières orales et écrites.*

Directeur : M. Jean-Paul Bronckart (Université de Genève).

Faculté de Psychologie et Sciences de l'Éducation, Université de Genève, Suisse (05.07.1990)

ACTIVITES DE RECHERCHE (10 lignes maxi)

Recherche(s) en cours : Contact espagnol-français : marques transcodiques.

Patrimonisation des langues et étude des émotions. Globalisation et idéologies par rapport aux langues. Espagnol de spécialité.

Mots Clés : Sociolinguistique des migrations. Plurilinguisme et globalisation. Politiques linguistiques. Enseignement/apprentissage de l'espagnol et du catalan.

CINQ DERNIERES PUBLICATIONS

I/ Articles à comité de lecture (les 5 plus importantes)

- Políticas lingüísticas y de integración en materia de emigración en Europa como reflejo de la construcción de los estados-nación », *Lengua y migración*, 1:1, 2009, 75-120
- « Política lingüística: lengua, cultura e identidad, el ejemplo de Cataluña », *Amnis* [En ligne], | 2013, mis en ligne le 20 novembre 2013, URL : <http://amnis.revues.org/2061>
- « Dynamique accumulative de la « valeur » de l'espagnol », in Joël Brémond (Dir.). *Productions et identités locales en contexte de mondialisation*, RIELMA (*Revue Internationale d'Études en Langues Modernes*), Université Babes Bolyai de Cluj-Napoca, n° 8, 2016, 72-83
- « Una competencia clave del profesor de español en contextos profesionales: la organización de situaciones de aprendizaje », *Cahiers du Geres* 8, 44-59, 2016
<https://www.geres-sup.com/cahiers/cahiers-du-geres-n-8/?logout=1>
- Mercè Pujol Berché & Noemí Rámila, « Estereotipos sobre España en el paisaje lingüístico de París », in *Stérotypes et solidification des imaginaires nationaux : regards croisés*, *Amnis*, 2018 [En ligne], URL : <http://journals.openedition.org/amnis/>

II/ Actes de colloques (les 5 derniers)

- « Atelier 2 : la place de la certification en langues (CLES) », in Heitz, Françoise & Le Vagueresse, Emmanuel (Dir) (2011). *L'Enseignement de la langue dans l'hispanisme français*. Reims, EPURE, Éditions et Presses Universitaires de Reims, 2011, 327-334
- « L'emploi des traits dialectaux dans l'oeuvre *La meitat de l'ànima* de Carme Riera. Jeux et enjeux entre oralité et écriture », in Araujo Carreira, M.-H. et avec la collaboration d'A. Teletin (Dir). *Les rapports entre l'oral et l'écrit dans les langues romanes*, *Travaux et Documents*, 54, 2012, 343-359
- A.-M. Mbadinga Mbadinga & M. Pujol Berché « La enseñanza de ELE en África francófona desde la perspectiva de las creencias de los alumnos », in Morimoto, Yuko; Pavón Lucero, M^a Victoria & Santamaría Martínez, Rocío (Eds). *XXV Congreso de ASELE : La enseñanza de ELE centrada en el alumno*, Madrid, Universidad Carlos III, 2015, 613-626
- M. Pujol Berché & E. Schummer, « La reformulación como estrategia lingüística en clase de principiantes de ELE en Gabón », in Morimoto, Yuko; Pavón Lucero, M^a Victoria & Santamaría Martínez, Rocío (Eds). *XXV Congreso de ASELE : La enseñanza de ELE centrada en el alumno*, Madrid, Universidad Carlos III, 2015, 767-778
- Ana Gaínza Tejedor & Mercè Pujol Berché, « La representación del mundo del 'Otro' en clase de español. Análisis del manual Horizontes », *Colloque International : Représentations des Africains et Personnes d'ascendance africaine dans les manuels scolaires. Perspectives afro-décoloniales. Enjeux pratiques et théoriques*, Université Gaston

Berger, Saint-Louis, sous presse

III/ Ouvrages, direction d'ouvrages et direction de monographies (les 5 derniers)

- Marie-Claude Chaput, Géraldine Galeote, Maria Llombart, Mercè Pujol Berché & Bruno Tur (Coord). *Migraciones e identidades en la España plural. Estudios sobre los procesos migratorios*, Madrid, Biblioteca Nueva, Colección Historia, 2015, 285 pages
- Dalila Chine Lehmann, Mercè Pujol Berché, Allison Taillot, « La formación de profesores de español en contextos profesionales », *Cahiers du Geres* 8, 2016, 222 pages
<https://www.geres-sup.com/cahiers/cahiers-du-geres-n-8/?logout=1>
- « Nuevas perspectivas e investigaciones en la enseñanza del español para uso profesional », *Crisol*, numéro 1, série 3, 2018, 277 pages
<http://crisol.parisnanterre.fr/index.php/crisol/issue/view/nuevasperspectivas>
- Zoraida Carandell, Julio Pérez Serrano, Mercè Pujol Berché & Allison Taillot (Dir). *La construcción de la democracia en España (1868-2014). Espacios, representaciones, agentes y 3 proyectos*. Nanterre, Presses Universitaires de Paris Nanterre, Collection Regards, 2019
- Fiona Rossette & Mercè Pujol Berché (Dir), *Langues et pratiques du discours en situation professionnelle*, Limoges, Lambert-Lucas, 2019, 234 pages

IV/ Contribution à des ouvrages (les 5 dernières)

- « Mouvements de contestation en Catalogne : manifestations et consultation(s) sur l'indépendance », in Alicia Fernández & Matthieu Petithomme (Dir.). *Contester en Espagne. Crise démocratique et mouvements sociaux*, Paris, Demopolis, 2016, 135-157
- « El español en la comunicación profesional », in García de Lucas, C. & Oddo, A. (Éds). *Magister dixit. Mélanges offerts à Bernard Darbord par ses collègues et ses disciplines*. Nanterre, Publications du CRIIA, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 2016, 391-406
- « Qué competencias hay que desarrollar en las carreras de Lenguas Extranjeras Aplicadas », *Nuevas perspectivas e investigaciones en la enseñanza del español para uso profesional*, *Crisol*, numéro 1, série 3, 2018, 1-26.
- « Muriel Casals i Coturier, una franco-catalana la servicio de la cultura y la democracia », in Zoraida Carandell, Julio Pérez Serrano, Mercè Pujol Berché & Allison Taillot (Dir). *La construcción de la democracia en España (1868-2014). Espacios, representaciones, agentes y proyectos*. Nanterre, Presses Universitaires de Paris Nanterre, Collection Regards, 2019, 433-454
- « Former les étudiants en langues étrangères dans des filières universitaires professionnalisantes », in Fiona Rossette & Mercè Pujol Berché (Dir.) *Langues et pratiques du discours en situation professionnelle, Chapitre 4*, Limoges, Lambert-Lucas, 2019, 79-97